



«JAUNYSTĖS AIDAS»

«M. L.» skyrius jaunimui.

Redaguoja Redakcinė Komisija:

Julija Šimonytė, Aloyzas Kuniškis,
Julija Jurgelėvičiūtė, Danutė Jurevi-
čiūtė ir Genovaitė Svinkūnaitė

Raštus siūsti — «Jaunystės Aidui».

Caixa Postal 4118

São Paulo.

(pabaiga iš 3 psl.)

Po metų Rachel parašė LIETUVOS RAUDĄ:

«O, Viešpatie, ar negirdi mano skundų?
Aš esu tautų našlaitė,
Kelintą amžių mano bekrastis sielvartas
Siekia be atbalsio dangaus aukštybių.

Kaip Prometėjų, Kaukaze prirakintą
Mane beprasmiškai kankina priešai...
Matau mano tautą žiauriai naikinamą
Ir sielvarto prispaustą.

Matau išdraskytus meno ir mokslo altorius,
Mano vaikus išsklaidytus po pasaulį,
Mano likimo žvaigždę — gėstančią

Kuo aš nusikaltau, o Dieve mano,
Kad tu taip nubaudei savo vaikus.
Jiems paskirdamas nežmonišką kančią?»

Bet nevisada poetės kūrybos lietuviškuose motyvuose
vyrauja neviltingas. Rankraščiuose atrastas vienas eilėraštis y-
ra, tarytum, kovos ar laimėjimo maršas:

«Sveika, brangioji tėvyne/ Tu esi man didžiausia/ Ta-
vo laimėjimo laurus/ Laimina Dievas/ ... Žalių girių
pavėsy/ Nors priešams tu atrodei nusilpus/ Atgijo parti-
zanų žygiai/ Gaivinami nekaltai pralieto krau o/.. Lie-
tuviai į kovą/ Pažanga yra Dievo dėsnys/ Į laisvę, bro-
liai, kartu su pasauliu/ O su juo žygiuoja viltis».

Po kiekvieno šio maršo posmo yra šlovintieji: Tėvyne
obalsiai, kur poetė Lietuvą apibūdina, kaip: «mylimą tėvyne,
mano tėviškę, mano žemę, pasaulio širdis, mano dangus ir
rojus, mano meilę, mano gyvybę».

Ilgame (60 eilučių) eilėrašty, kurį poetė parašė 1966 m.
Vasario 16 d. sukakties minėjimo proga, vardu LAISVĖ, auto-
rė labai teisingai išreiškia lietuvių tautos siekimus, kurie
atrodė taip: Reikalavdami laisvės, mes protestuojame prieš
pasaulio neteisingumą, reiškiamo savo pasipiktinimą politikų
žlibumu. Esame tauta, verta laisvo gyvenimo, kurio negali
mums niekas paneigti. Visas pasaulis matė lietuvių tautos
dramą. Ar bereikia daugiau įrodymų? Sibiro leduose žūsta
ne tik lietuviai, bet ir kitos tautos. Vyties ženklas yra Die-
vo įgrauvotas danguje taip pat, kaip liaudies kryžiai visa
šventa Lietuvos žemė, savanoriai, žuvę dėl tėvynės ir par-
tizanai. Svetimšaliai barbarai turės pasitraukti iš Lietuvos,
nes esame naujos Vasaros 16 dienos išvakarėse.

Gedulo Dienos minėjimo proga parašytame eilėraštyje,
pavadintame TEISYBĖS BEIEŠKANT, poetė pasakoja, kaip
ji savo gyvenimo kelionėje kartą pajuto didelį teisybės ilgę-
sį ir išėjo jos ieškoti. Teisybės ji ieškojo visur: prie namų
uždarytų vartų veltui ji beldėsi, taip pat kaip — į žmonių
sąžinę, ir niekur teisybės nerado. Kartą ji sutiko elgetą, ku-
ris maldavo iš jos pagalbos Dievo vardu. Poetė pajuto pa-
saulio niekingumą: vieni linksta nuo turto ir aukso puošme-
nų, kiti neturi duonos gabalėlio. Labai sujaudinta poetė stai-
ga pajuto ant jos peties uždėtą ranką. Atsisukus išvydo se-
nelį. Jo veidas buvo nuostabiai gražus ir kilnus. Užuojautos
pilnu balsu senelis paklausė:

«Ko verki? Ko ieškai? Teisybės? Tik apsidairyk. Visur
tik skausmas. Matai mergytę dėl duonos karnelio parduo-
gančią savo kūną, matai verkiantį vyrą, kurio sielvarto nie-
kas nesupranta, matai klaidžiojančius miesto gatvėmis be-
namius ir beglobius vaikus... Pažvelk toliau. Už geležinės už-
dangos. Kur užmuštas yra laisvas žodis, kur duonos vieto-
je pateikiamos patrankos. Štai aklas klaidžioja gatvėje, štai
— našlė beviltiškai ieško maisto savo vaikučiams. Štai šim-
tai kitų nelaimingų... Prieik prie jų. Kalbėk nuoširdžiai. Nu-
šluostyk jiems skausmo ašaras — tada surasi teisybę, kurios
veltui ieškojai šiapus, nes ir aš klaidžioju po pasaulį, lauk-
damas žmonių teisingumo...»

Eilėraščio paskutinės eilutės yra nepaprastai dramatiš-
kos:

«Quem es? Indaguei curvada e submissa,
Eu? Sou a Dor, o Silencio, o Desengano...
Sou o anonimo da guerra, Eu sou o lituano.»

Kas tu esi? Žemai nusilenkdama paklausiau jo,
Aš? Aš esu Skausmas, Tylėjimas ir Nusivylimas.
Esu nežinoma karo auka. Esu lietuvis.

Laisvame Pasaulyje Auganciam Lietuviu Jaunimui

Brangūs Lietuviukai - Ber-
neliai ir Mergaitės!

Taip plačiai esate išsiskirs-
te visuose pasaulio kraštuo-
se, kad šiuo metu vieni ren-
katės į mokyklas, kiti skirs-
totės atostogų. Tik todėl ne-
pradedu šio laiško linkėji-

mais jums laimingų mokslo
metų ar malonių atostogų. Te-
gul Dievas visur visus jus lai-
mina: ir mokyklose ir atosto-
gose.

Jūs augate tokiose sąlygo-
se, kad sutinkate žmonių vi-
sokių rasių, visokios tautinės

kilmės, visokios kultūros. Ka-
teityje keliausite pasaulyje,
tai pastebėsite, kad yra labai
didelio skirtumo tautų ir vals-
tybių gerbūvyje ir kultūroje.
Pastebėsite ir tai, kad žemiš-
ko gerbūvio ir dvasinės kultū-
ros laipsnis nesutampa su
krašto gamtos turtingumu ir
su išgyventų laisvės metų
skaičiumi. Nelaikykite tuščiu
pagyrimu Lietuvai posakio, kad
ji per 20 metų laisvės pasie-
kė daugiau pažangos, negu
daugelis valstybių per 150 ir
daugiau laisvės metų.

Viso gyvenimo pažanga ste-
bėtina sutampa su žmogaus
dvasios kultūra. Iš daugelio
pavyzdžių, jeigu imsime Rusi-
ją, natūraliai labai turtingą
kraštą, matome, kad jai nesi-
seka palengvinti žmonių skur-
do, panaikinti priverstino ver-
gų darbo, atsistoti pirmaujan-
čių kultūroje tautų tarpe, to-
dėl, kad ten paniekinta žmo-
gaus sielos kultūra ir pats
žmogus. Ten paniekinta Evan-
gelijoje telpanti pažiūra į žmo-
gų. Nuo to kenčia žmogus,
nes Evangelijos mokslas apie
žmogų sutampa su žmogaus
prigimčia. Kur kovojama prieš
Evangeliją, ten kovojama prieš
žmogaus prigimtį — taigi
prieš žmogų. Iš kitos gi pu-
sės nėra didesnio geradario
už žmogų skelbiantį Evan-
geliją. Evangelijos skelbėjas ug-
do pagarbą ir meilę žmogui
gyvenimą pagal prigimtį. Bili-
jonais dolerių matuojama me-
džiaginė pagalba negali pri-
lygti to gero, kurio duoda vie-
nas Evangelijos skelbėjas mi-
sijonierius, nors jis nieko ki-
to neturi, tik Dievo žodį. Die-
vą bei žmogų gerbiančią ir
mylinčią širdį.

Mes lietuviai nebūtume dė-
kingi Dievui ir savo tėvams už
mūsų krikščionišką sielą, jei
gu nevertintume krikščionybės
svarbos žmonijai. Kai su-
grįš laisvė Lietuvai, tai ir ten
daugiau reikš iš kur nors grįž-
tas Evangelijos skelbėjas, ne-
gu keli milijonai dolerių gau-
ti iš kur nors paskolos ar pa-
šalpos.

Mirštanti Lietuvių karta tiek
Lietuvoje tiek išeivijoje išau-
gino gana gausiai Evangelijos
ir krikščioniško gyvenimo
skelbėjų. Jums verta atsi-
minti, kad toji Lietuvių karta
vien tik Amerikoje yra išau-
ginusi apie 700 kunigų, virš
2000 seselių vienuolių. Kaiku-
rie iš jų darbuose toli už Ame-
rikos, yra lietuvaičių svar-
biose pareigose kliauzūrinio



TUR BARBUTĖ BROLI VIENA
SVEIKINA JI VARDO DIENA
SVEIKAS, SVEIKAS, MIELS PETRUK,
TU GERUTIS VISAD BŪK,
KLAUSYK TĒCIO IR MAMOS.
NEUŽMIRŠKI LIETUVOS!



ŽINAU, KAD TU VERKI eilėrašty, kurį poetė parašė
paskutinio Lietuvos prezidento Antano Smetonos garbei, Ra-
chel Portela graudžiais vaizdais apibūdina dabartinę Lietu-
vą, kur «ir miško pušys šnabžda apie laisvę, kur paukšteliai
miršta rudenį beržų šakose ilgėdamies pavaario, kur ne-
beskamba džiaugsmo sklidinios lietuvių bernelių dainos, kur
poetai nebelinečia kaniklių stygų, kur našlaitė išmaldauja,
kur tautinė trispalvė uždengė gedulo šydas». «Aš taip pat
verkiu, — sako toliau poetė. — aš tolimą Lietuvos dukra,
Tik vienas kraugerys neverkia, nes jis nepažįsta Dievo».

Eilėraštis baigiamas pranašingai: «Žmonės eina ir praei-
na, tačiau Dievas palieka. Jis sugrąžins Lietuvai laisvę».

Noriu baigti šią trumpą Rachel Portelos lietuviškų mo-
tyvu apžvalgę jos sonetu išspausdintu knygoje LITUANIA
ILUSTRADA, pavadintu ILGESIO KRYŽIUS: «Tėvyne Tu esi
altorius, prie kurio mano siela meldžiasi šią liūdną valandą,
trokšdama tau geresnio likimo. Tu esi kaip auksinė brangė
nybė puošianti marias, kurių skaisčiuose smėlynuose Dievas
pabėrė tavo didžiausią turtą — gintarą. Tu, Lietuva, esi ma-
no gyva laimė. Tu gyvybę semi iš mano žilos senovės sva-
jų, o aš iš ilgesio kryžiaus mano krūtinėj».

Petras Babickas

Rio de Janeiro, Guanabara, 1960-VI 23

(pabaiga 6 psl.)

NATURALIZACIJOS DOKUMENTUS

Jums greitai, pigiai ir sąžiningai gali sudaryti komercinė raštinė «LITUANICA» Rua Florercio de Abreu, 157, 2-o andar, Conjunto 204, Tel 33 6276. Adresas laiskams: «LITUANICA» Caixa postal 7988, São Paulo.
Darome naturalizacijos (Brazilijos pilietybės) dokumentus lietuviams ir svetimtaučiams gyvenantiems visoje Brazilijos teritorijoje. Duodame nemokamai tuo reikalu visas reikalingas informacijas žodžiu ir raštu.

GEROS ŽINIOS

JAU GALITE PADĖTI SAVO ARTIMIESIEMS LIETUVOJE IR SIBIRĖ

- Skubiai išsiunčiame aprangą, maistą, medžiagas, megzinius, vilną, odą batams ir vaistus.
 - Turime visų medžiagų pavyzdžius!
 - Laike 6-8 savaičių siuntiniai pasiekia Lietuvą. Oro paštu 2-3 savaitės.
 - Siuntėjas gaus gavėjo parašų patvirtinta pakvitavimą.
 - Visi persiuntimo mokesčiai ir muitai apmokami čia. Gavėjas nieko neturi mokėti.
 - Siuntiniai pilnai apdrausti - žuvus grąžiname pinigais arba pasiunčiame naują.
- Kreipkitės pas:
Jonas Valavičius, R. Pe. Bened. de Camargo, 698, Penha Al. Boguslavskas, R. Uranium, 240 - Brooklyn Paulista
Rašykite: Caixa postal 403 - São Paulo
SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

«TÉVYNES GARSAI»

LIETUVIŠKOS MUZIKOS VALANDA.

RADIO COMETA — Z.Y.R. 217, Vidutinėmis bangomis 1.130 kcls. Mikrobangomis (frekvencija modulada) 1971 mg.

SEKMADIENIAIS

1. LIETUVIŠKA MUZIKA PLOKŠTELĖMIS nuo 13.00 iki 14.00.
 2. PAGEIDAVIMŲ KONCERTAS nuo 14.00 iki 14.15.
 3. LIETUVA ir LIETUVIAI: «Mūsų Popiečiai» — nuo 14.15 iki 14.25
- Primame komercinius skelbimus ir pasveikinimus su plokštelėmis!
Galima gauti naujų lietuviškų plokštelių!
- Vadovauja «TÉVYNĖS GARSAI» Kolektyvas.
Adresas: Caixa Postal 403, S. Paulo. BRAZIL.

Vincas Povilas Tūbelis

LIETUVIS ADVOKATAS

Kai Jums reiks kokio nors patarnavimo, kreipkitės į savo tautietį

RAŠTINĖ: Rua Boa Vista, 133 5^o andar - sala 11
REZIDENCIJA: R. Abauna, 36 Moinho Velho, Fone 63-6273
S. PAULO



PRANAS & CIA. LTDA.

Madeiras em geral

SÉDE: Rua México, 98 - 9.º - sala 904 — Fone: 52-0228
Enderêço Telegrafico: «CABIUNA»
Rio de Janeiro

Serraria «ITA» — Serra dos Aimorés — Municipio de Nanque - Estado de Minas Gerais



VIENINTAI ATSTOVAI GARSIOJO VANDENS LINDOYA

IRMŪS CARRIERI LTDA.

Lindoya vanduo yra gerai žinomas gerimas, urio puikų veikimą ir žmogaus sveikatą jau visi yra vienbalsiai pripažinę. Pabandykite, įsitinkite ir visados naudokite!

Rua Dino Bueno, 795 a 835
Telefonas: 51-4019 e 51-2223

Caixa Postal 3967

SÃO PAULO



**ESCRITORIO CONTÁBIL «V. ZELINA»
IRMŪS BAUZYS**

Registrado no C. R. C. SP. nº 551

Pça. S. José dos Campos, 8 S/ 2 - V. Zelina - S. Paulo
Telefone 63-6005

- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| Aberturas de firmas | Contratos de locação |
| Encerramentos de firmas | Cartas de fiança |
| Transferencias de firmas | Requerimentos |
| Contrat. na Junta Comercial | Balancos |
| Dis. rat. na Junta Comercial | Alvarás diversos |
| Escritas Fiscais | Seguros de Fogo e |
| Escritas Comerciais | Seguros de accidentes |

HORARIO das 8 as 19 horas.

PREKYBOS NAMAI SPRINDYS & CIA.

Pça. S. José dos Campos, 1 - V. Zelina - Telefonas 63-5915

Geležies isdirbiniai ir dazai viskas elektros irengimui namu reikmens ir zaislai, ivairiausios dovanos visoms progoms.

ESCRITORIO CONTABIL

Nascimento

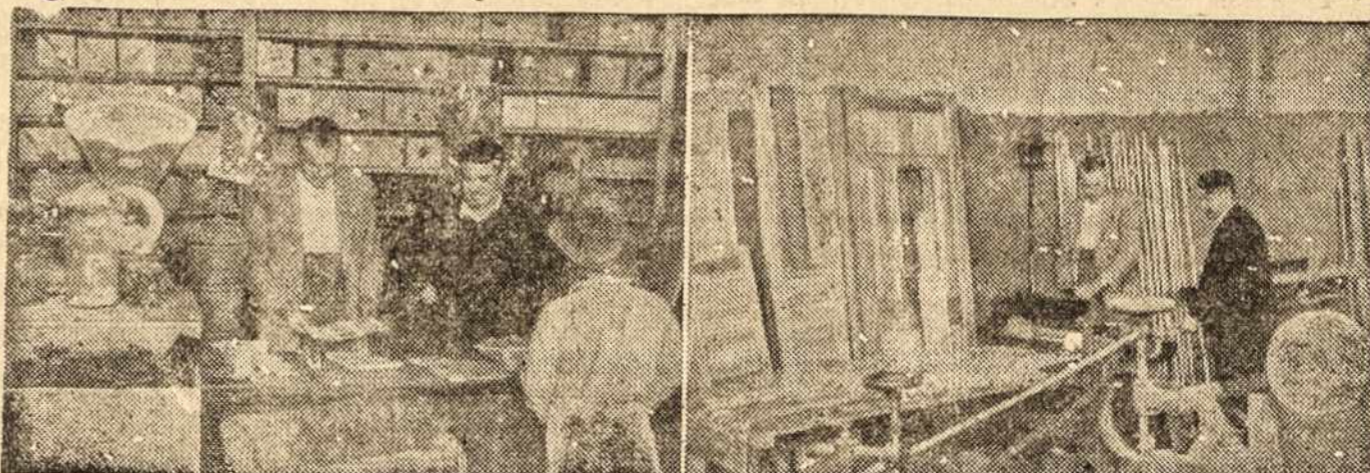
Irmãos Nascimento

REG. C. R. C. SP. Nº 1.484

Atlieka firmų atidarymus, perleidimus, komercines ir industrialines apyskaitas, sutvarko dokumentus, sudaro sutartis surašo prašymus ir kitos rūšies darbus atlieka.
Juridinis Departamentas — Nejudomo turto pardavimas
Av. Zelina, 831 — Vila Zelina — Tel 63-7140 - S. Paulo

Statybos medžiagos sandėlis ir įvairių geležinių daiktų, indu bei darbo įrankių krautuvė tikrai pas

JAKUTIS & LAPIENIS LTDA.



RUA COSTA BARROS, 34-C TEL. 63-3285 VILA ALPINA

LIETUVIŠKŲ PAMALDŲ KALENDORIUS

Pirmą mėnesio sekmadienį Parque das Nações 10 val Casa Verde, 17,15 val.

Antrą: Bom Retire, 10 val.

Utinga 17 00 val.,
Trečią: Agua Rasa 8 val.
Moinho Velho 11 val.,
Lapa 16 val.,
Paskutinį: Vila Anastacio 8,30 val.,

Dovanos Giminėms

Įvairiausios angliškos medžiagos. (Yra virš 1000 pavyzdžių!) Batai, megstiniai, skaros ir kt. Vaistai Maistas.
Visi siuntiniai apdrausti. Muštai apmokėti.
Kreiptis: Magdalena Vinkšnaitienė, Rua Barão do Pirai, 65, Vila Zelina - São Paulo.

SIUVĖJAS

POVILAS AMBROZEVIČUS
Rua Inhapapi, 9 - V. Zelina (prasideda iš Av. Zelina, 595)

Skaitykite «Mūsų Lietuva»

